

SIGHT FIGHTER DIGITAL PLUS

Manuale dell'utente

ITALIANO

Versione 1.0

Ringraziamenti

Grazie per aver acquistato un prodotto TRUST. Prima di utilizzare questo prodotto consigliamo di leggere attentamente il manuale di istruzioni. Buon divertimento !

Registrazione del prodotto

Dopo l'acquisto, effettui la registrazione dell'articolo presso il sito Internet Trust (www.trust.com) e partecipi all'estrazione di splendidi premi. Oltretutto, presso tale sito potrà trovare gli indirizzi dei rivenditori, informazioni dettagliate sui programmi, i driver, nonché le risposte alle domande poste più di frequente, le cosiddette FAQ (dall'inglese Frequently Asked Questions).

© Copyright

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Ogni riferimento a società, prodotti e dati menzionato nel documento è puramente casuale e non rappresenta in alcun modo persone, società, prodotti o eventi reali. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma o mezzo elettronico o meccanico per alcuno scopo, senza il permesso scritto della casa produttrice.

Esclusione di altre garanzie

Nella misura massima consentita dalla legge in vigore, la casa produttrice e i suoi fornitori non riconoscono alcuna altra garanzia, espressa o implicita, comprese, tra le altre, la garanzia di commerciabilità, di idoneità per un fine particolare, di titolarità e di non violazione di diritti altrui, relativamente al prodotto e alla fornitura o mancata fornitura del servizio di supporto tecnico. La casa produttrice si riserva il diritto di apportare modifiche o migliorie al prodotto in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

Il produttore declina ogni responsabilità per danni conseguenti o accidentali, compresi il mancato profitto o danni commerciali di varia natura derivanti dall'uso del prodotto.

* Tutti i nomi di prodotti o società menzionati nel presente manuale sono marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Sommario

1. Introduzione	2
1.1 Convenzioni tipografiche	2
1.2 Contenuto della confezione	3
1.3 Requisiti minimi del sistema	3
2. Norme di sicurezza	4
3. Installazione	5
3.1 Connessione gameport	5
3.2 Collegamento USB	6
3.3 Installazione del software	9
3.4 Aggiungere il joystick	13
4. Utilizzo	14
5. Programmazione dei tasti	15
5.1 Profile editor	15
5.2 Regolazione avanzata	18
6. Disinstallazione del driver	19
7. Risoluzione dei problemi	20
8. Centri di Assistenza Trust	22

1. Introduzione

Questo manuale è destinato agli utenti del Trust Sight Fighter Digital Plus. Per l'installazione e l'uso di questo prodotto non sono richieste conoscenze specifiche.

Se anche dopo aver letto il presente manuale si avessero dei quesiti da porre, si consiglia di contattare uno dei Centri di Assistenza Trust. Per ulteriori informazioni contattare uno dei centri di assistenza Trust riportati nella parte finale del manuale. Tramite il sito Internet (www.trust.com) si possono inoltre ottenere assistenza, ampie informazioni sui prodotti, driver e risposte a domande frequenti (FAQ).

1.1 Convenzioni tipografiche

Nel manuale viene utilizzato il seguente formato grafico per indicare i comandi:

- <tasto>** tasto da premere Indicato tra i segni < >.
- "Sistema"** Termine specifico di un programma. Per esempio, per Microsoft Windows 98.
- [DIR]** Il testo tra parentesi quadre [...] va digitato così com'è.
- (termine)** Indica un riferimento ad un termine inglese, ad esempio {Open}, che appare nell'illustrazione.

Le informazioni supplementari adottano le seguenti convenzioni tipografiche:

Osservazione: Il collegamento USB del Sight Fighter Digital Plus funziona solamente in ambiente Windows 98.

Le seguenti istruzioni si riferiscono ad un PC dotato di unità CD-ROM alla quale è assegnata la lettera D:. Se nel vostro sistema è assegnata una lettera diversa al lettore CD-ROM, sostituire la lettera D: che compare nelle istruzioni con quella utilizzata dal vostro sistema.

1.2 Contenuto della confezione

Prima di leggere il manuale di istruzioni, controllare il contenuto della confezione. All'interno della confezione sono disponibili:

- Gamepad
- Cavo per conversione Gameport-USB
- CD-ROM contenente i driver, il programma ed il manuale in formato elettronico
- Guida rapida all'installazione

Se qualche elemento della lista dovesse essere mancante o visibilmente danneggiato contattare il rivenditore locale.

1.3 Requisiti minimi del sistema

- Processore Pentium 100 CPU
- Windows 95 o 98
- 16MB RAM
- 20MB Harddisk liberi nel disco rigido
- Lettore CD-ROM 4X
- Soundcard
- Porta USB libera o collegamento Game

ITALIANO

2. Norme di sicurezza

Prima di procedere all'installazione e all'utilizzo del prodotto seguire le seguenti norme di sicurezza:

1. Non utilizzare l'apparecchiatura in ambienti umidi.
2. Non tentare di riparare da sé l'apparecchio.
3. Nelle seguenti casi la riparazione deve essere effettuata da personale qualificato:
 - a) Il cavo è danneggiato o usurato;
 - b) Presenza di liquido all'interno dell'apparecchio;
 - c) L'apparecchio è caduto e/o l'alloggiamento si è danneggiato;
 - d) Posizionare l'apparecchio in modo che i cavi non possano danneggiarsi.

3. Installazione

Attenzione: Il *Sight Fighter Digital Plus* non funziona in ambiente DOS e/o Windows 3.11.

Attenzione: Per utilizzare il gamepad occorre che sia già precedentemente installato il programma DirectX 6.0 (o versioni superiori). Il programma si può trovare nel CD allegato.

Attenzione: Prima di iniziare l'installazione del *Sight Fighter Digital Plus*, rimuovere, se presenti, i joystick dalla funzione 'Joystick Properties'.

Nel caso si utilizzi Windows 95, si deve collegare il gamepad alla gameport della soundcard. Nel caso si usi Windows 98, si può scegliere tra la gameport della soundcard e la porta USB. Si consiglia in questo caso di utilizzare a porta USB.

3.1 Connessione gameport

1. Spegnerne il computer.
2. Collegare la spina a 15 poli del gamepad (figura 1,A) alla gameport della soundcard;
3. Accendere il computer e avviare Windows. Per installare il software vedere le istruzioni del capitolo 3.3.

3.2 Collegamento USB

1. Collegare, se non è già stato fatto, il cavo di conversione USB (B) allo spinotto gameport (A) del Sight Fighter Digital Plus (vedere figura 1).

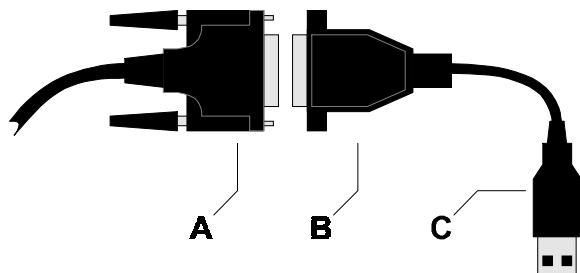


Figura 1: Collegamento gamepad al cavo di conversione USB

2. Avviare Windows 98.
3. Collegare lo spinotto USB (C) del cavo di conversione in una porta USB disponibile del computer.
4. Windows rileverà un nuovo hardware. Apparirà la figura 2 .



Figura 2: rilevamento nuovo hardware

5. Proseguire con 'Next'. Apparirà la figura 3 .



Figura 3: ricerca del driver migliore

6. Selezionare la prima opzione 'Search for the best driver for your device (Recommended)' e cliccare quindi su 'Next'. Apparirà la figura 4 .



Figura 4: Localizzazione del driver



7. Selezionare: 'CD-ROM drive' e proseguire con 'Next'. Apparirà la figura 5 .



Figura 5: individuazione del driver

8. Proseguire con 'Next'. Apparirà la figura 6 .

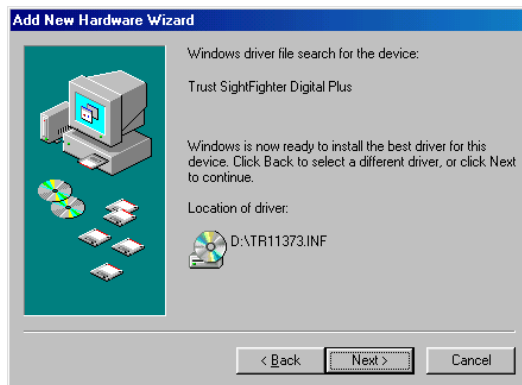


Figura 6: individuazione del driver

9. Cliccare su 'Next'. Saranno copiati una serie di file e quindi apparirà la figura 7. Proseguire al punto 3 del capitolo 3.3.

3.3 Installazione del software

Attenzione: Se si deve installare il gamepad attraverso la porta USB proseguire al punto 3.

1. Cliccare su 'Start' e selezionare 'Run'.
2. Digitare nel riquadro: Digitare [D:\SETUP.EXE] e cliccare su 'OK' (vedi figura 7). Apparirà quindi la figura 8 .

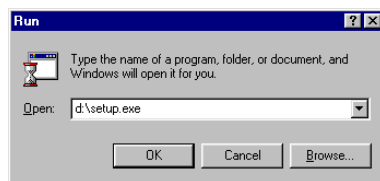


Figura 7: Avvio della installazione:

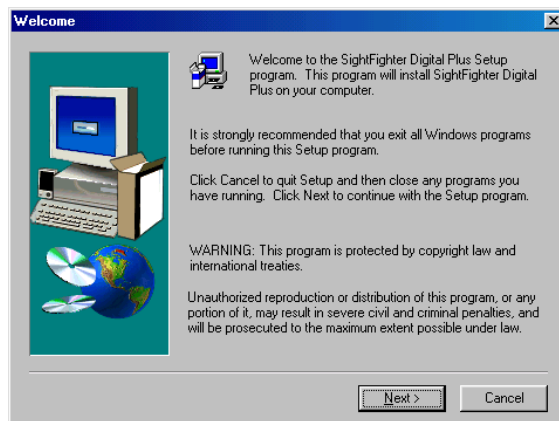


Figura 8: Schermo di benvenuto



3. Proseguire con 'Next'. Apparirà la figura 9 .

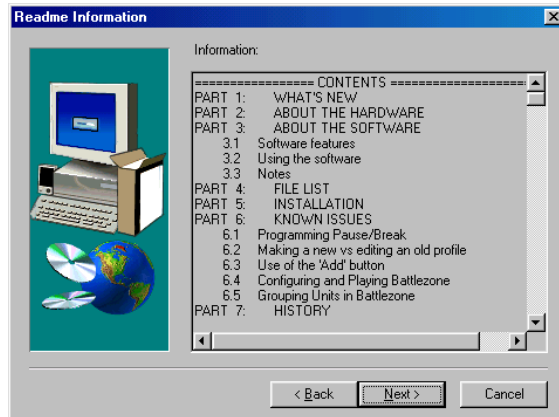


Figura 9: Schermo con informazioni

4. Proseguire con 'Next'. Apparirà la figura 10 .

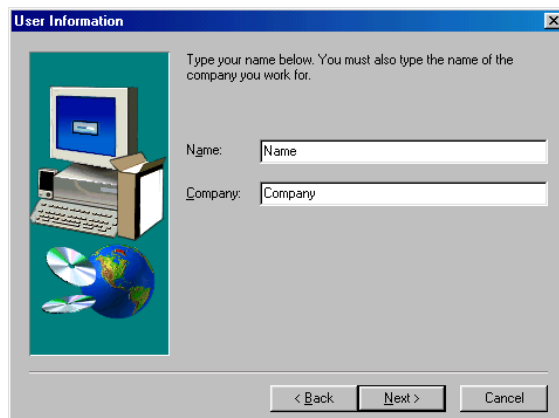


Figura 10: Informazioni utilizzatore

5. Inserire il proprio nome e società. Quando sono stati inseriti entrambi i dati, apparirà il tasto 'Next'.

6. Cliccare su 'Next' per proseguire con l'installazione. Apparirà la figura 11.

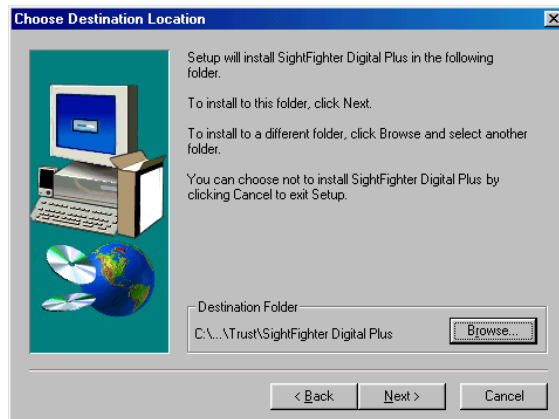


Figura 11: Localizzazione dei file

7. Cliccare su 'Next' per accettare la localizzazione dei file attuale. Apparirà la figura 12 .

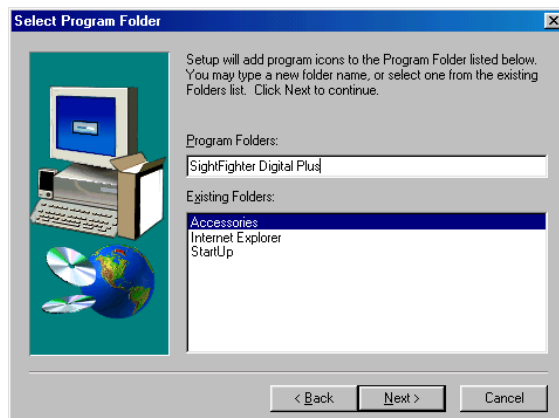


Figura 12: Folder programma



8. Cliccare su 'Next' per accettare il folder attuale. Apparirà la figura 13 .

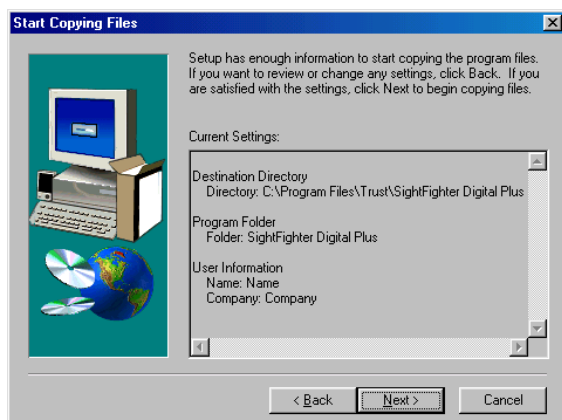


Figura 13: Dati di setup

9. Cliccare su 'Next' per copiare i file. Dopo che i file sono stati copiati apparirà la figura 14.

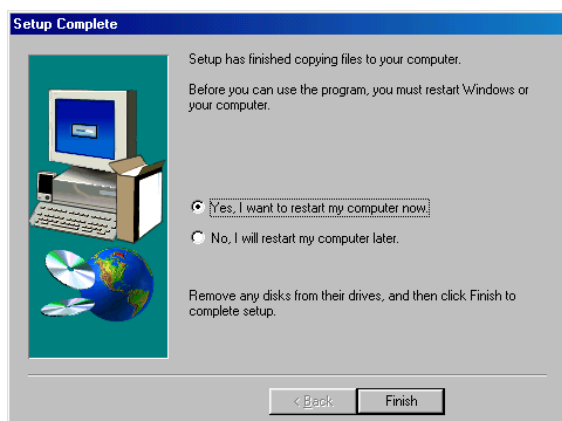


Figura 14: Riavvio del computer

10. Scegliere l'opzione 'Finish' per riavviare nuovamente il computer.

Attenzione: *Se il collegamento avviene tramite la porta USB, Windows 98 riconosce nuovamente il gamepad dopo che il computer è stato riavviato. Se necessario indirizzare verso 'd:\'.*

3.4 Aggiungere il joystick

Attenzione: *Se il gamepad è stato collegato alla porta USB del computer, tralasciare questo capitolo e passare direttamente al capitolo 4.*

Prima di poter usare il gamepad, occorre aggiungerlo nella funzione 'Joystick properties' nel 'Control Panel'. Seguire le seguenti istruzioni:

1. Cliccare su 'Start', selezionare 'Impostazioni' e quindi 'Pannello di Controllo'.
2. Doppio clic sulla icona 'Game Controllers' (figura 15). Apparirà una nuova finestra.



Figura 15: Icona Game Controllers

3. Rimuovere, se presenti, tutti i joystick e gamepad che sono attualmente installati: essi vanno prima selezionati e quindi cliccare sul tasto 'Remove...' per eseguire la disinstallazione. Effettuare questa operazione per tutti i joystick.
4. Cliccare quindi sul tasto 'Add'. Apparirà una lista con vari joystick.
5. Cercare e quindi selezionare dalla lista il 'Trust Sight Fighter Digital Plus (Gameport)'.
6. Proseguire con 'OK' per aggiungere il gamepad. Ritornare allo schermo principale, il 'Trust Sight Fighter Digital Plus (Gameport)' è ora presente. Lo status del gamepad deve trovarsi su 'Ok'.
7. Cliccare sul tasto 'Ok'. Il gamepad è ora installato.

Attenzione: *Non eseguire la calibrazione! Il gamepad è digitale e quindi non necessita di calibrazione. Inoltre è possibile che ciò possa causare malfunzionamento del gamepad.*

4. Utilizzo

I seguenti tasti sono presenti sul gamepad (figura 16). Non tutte le funzioni sono utilizzate dai giochi. Consultare il manuale del gioco per informazioni sui tasti da usare. E' inoltre possibile utilizzare i pulsanti fuoco come i tasti della tastiera. Vedere il capitolo 5.



Figura 16: SightFighter Digital Plus

Tasto	Funzione	Caratteristiche
A	D-pad	
B	Tasto fuoco	
C	Regolatore di potenza (Throttle)	Regolazione graduale come per esempio acceleratore
D	Led rosso	Si accende quando il gamepad è collegato
E	Cavo	
da F a N	Tasti fuoco	Programmabili
O	Tasto fuoco sinistro	Anche come quarto asse (rudder)
P	Tasto fuoco destro	Anche come quarto asse (rudder)

Tabella 1: Legenda della figura 16

5. Programmazione dei tasti

Durante l'installazione del gamepad è stato anche installato un programma per la programmazione dei tasti.

5.1 Profile editor

E' possibile assegnare funzioni della tastiera ai tasti fuoco. Seguire le seguenti istruzioni:

1. Dopo l'installazione apparirà automaticamente lo schermo Profile del Sight Fighter Digital Plus Doppio clic sulla barra di comando, vedere figura 17. Apparirà la figura 18.



Figura 17: Icona SightFighter Digital Plus



Figura 18: Schermo Profile del Sight Fighter Digital Plus

Sight Fighter Digital Plus

2. Cliccare su 'Utility' sulla barra del menu e selezionare ' Profile editor'. Appairà quindi la figura 19 .

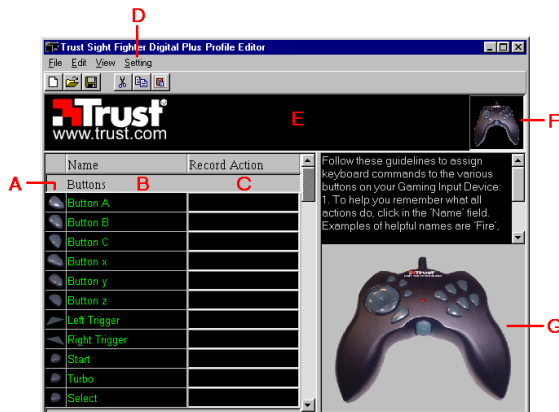


Figura 19: Elaborazione Profile del Sight Fighter Digital Plus

Letter	Breve descrizione
a	
A	Diversi tasti. Luce gialla se vengono programmati
B	Nome dei tasti. Si può cambiare a con un nome a scelta
C	Possibilità di diverse combinazioni di tasti programmati
D	Extra menu di impostazioni a richiesta
E	Si trova la barra di status (figura 20) con la programmazione dei tasti
F	Schermo di status. Appaiono delle righe rosse quando il gamepad non funziona correttamente
G	Gamepad. Cliccare sul tasto che si vuole programmare. Il tasto si illumina di giallo

Tabella 2: Legenda della figura 19

3. Cliccare su una casella nella colonna 'Record Action' (C). Apparirà la barra indicata in figura 20.



Figura 20: Barra di status

Numero	Breve descrizione
1	Tempo tra le diverse battute dei tasti
2	Tasto record
3	Tasto stop
4	Tasto clear
5	Sfoggia le varie configurazioni dei tasti
6	Si trovano le diverse configurazioni dei tasti

ITALIANO

Tabella 3: Legenda della figura 20

4. Cliccare su 'Record' (2) per iniziare la registrazione.
5. Premere il tasto desiderato sulla tastiera. Il tasto prescelto appare nella barra di status (6). E' possibile utilizzare più tasti in sequenza. I numeri che appaiono rappresentano la differenza in millisecondi tra le diverse battute.
6. Cliccare su 'Stop' (3) per fermare l'inserimento per questo tasto fuoco. Cliccare su 'Clear' (4) per correggere l'operazione errata; Il tasto è programmato.
7. Ripetere le operazioni indicate ai punti 3,4,5 e 6 per programmare tutti i tasti fuoco.
8. Cliccare su 'File' sulla barra del menu e selezionare 'Save As'.
9. Assegnare un nome al profilo e premere 'Enter'.
10. Chiudere lo schermo di elaborazione Profile. Ritornare allo schermo Profile (figura 18).
11. Cliccare su 'File' sulla barra del menu e selezionare 'Save As'.
12. Selezionare il profilo che si è memorizzato al punto 9 e premere <Enter>.
13. Attivare il profilo selezionando la casella che si trova davanti ad esso. Apparirà una piccola 'V'.

5.2 Regolazione avanzata.

Il software buttonmapping offre la possibilità di una regolazione avanzata del gamepad. Seguire le seguenti istruzioni:

1. Doppio clic sulla icona della barra di comando (figura 17).
2. Cliccare su 'Utility' sulla barra del menu e selezionare ' Profile editor'. Apparirà quindi la figura 19.
3. Cliccare su 'Settings'. Apparirà una lista con 2 possibilità: 'Throttle' e 'Trigger'
4. Selezionare 'Throttle' se si vuole cambiare il terzo asse (vedere figura 21). Selezionare 'Trigger' se si vogliono cambiare i tasti O e P (figura 16) in un asse 'Rudder' (vedere figura 22).

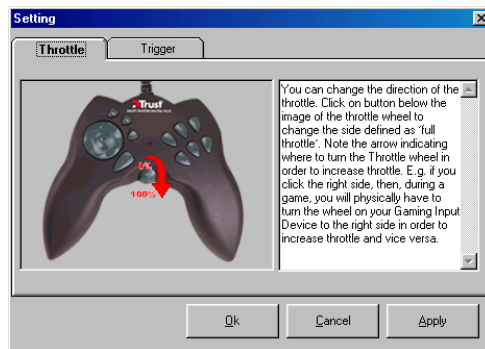


Figura 21: Configurazione Throttle

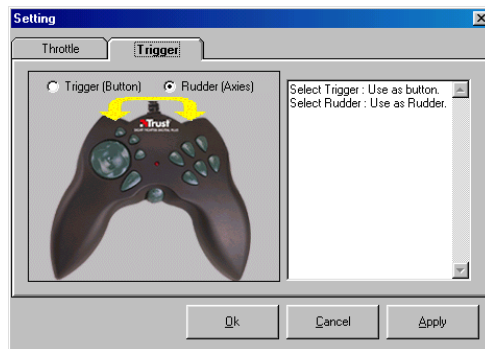


Figura 22: Configurazione Trigger

6. Disinstallazione del driver

Se si desidera collegare diversamente il gamepad (per esempio USB anzichè gameport o viceversa), oppure non lo si vuole più usare, è necessario disinstallare l'attuale driver ed il software ed inoltre eseguire nuovamente la procedura di installazione. Per eseguire la disinstallazione, attenersi alla seguenti istruzioni:

1. Chiudere il programma sulla barra di comando, premendo con il tasto desytro del mouse (figura 17) e quindi selezionare 'Unload'.
2. Fare clik su 'Start', 'Programs' e continuare con 'Sight Fighter Digital Plus'.
3. Selezionare dalla lista 'Uninstall'. Seguire le indicazioni sullo schermo. Nel caso Windows richieda la cancellazione di componenti condivisi (Shared Components), selezionare 'Yes'. Ciò non avrà alcuna conseguenza per le altre apparecchiature del computer.

7. Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Possibile soluzione
Il gamepad non reagisce durante l'uso.	Gamepad non correttamente collegato.	Collegare correttamente il gamepad all porta game o USB.
	La soundcard non è correttamente installata.	Installare la soundcard nuovamente. Consultare il manuale della soundcard.
	Il gamepad non è stato installato nella gameport nella funzione Joystick properties.	Per installare il gamepad vedere le istruzioni del capitolo 3.4.
	La porta USB non è correttamente installata.	Rimuovere la porta USB dal sistema e re-installarla nuovamente.
	Sono attive più gameport.	Assicurarsi che sia attiva solo una porta.
I tasti programmati non rispondono correttamente	Il profilo non è attivo.	Attivare il profilo selezionando la casella che si trova davanti ad esso.
	Il profilo non è presente.	Costruire il profilo, vedere capitolo 5.
Il gamepad collegato alla porta USB non viene riconosciuto dopo il collegamento.	Il gamepad è già precedentemente installato.	Seguire la procedura di disinstallazione del capitolo 6 ed installare nuovamente
	Il collegamento USB non funziona.	Attivare il collegamento USB, vedere il manuale del computer, oppure usare il collegamento joystick.
	Non si usa Windows 98.	USB funziona solo in ambiente Windows 98 o versioni superiori. Utilizzare il collegamento joystick invece del collegamento USB.

Problema	Causa	Possibile soluzione
Il computer non risponde oppure altri componenti non funzionano se il gamepad è collegato alla porta USB.	La porta USB condivide alcune funzioni con un'altra apparecchiatura.	Fornire alla porta USB un numero esclusivo. Se il problema persiste o è di difficile soluzione, usare il collegamento joystick.
Il terzo asse è errato (throttle).	Si trova nella situazione 'Reversed' nel buttonmapping software.	Per configurare correttamente vedere le istruzioni del capitolo 5.2.
Tasti 7 e 8 (parte superiore del gamepad) non funzionano.	Sono configurati come quarto asse (Rudder).	Per configurare correttamente vedere le istruzioni del capitolo 5.2.

Consultare il sito internet www.trust.com per le domande più frequenti (FAQ) e per l'ultima versione del driver.

Nel caso queste soluzioni non siano in grado di risolvere i problemi del gamepad, contattare il rivenditore locale.

8. Centri di Assistenza Trust

Se anche dopo aver letto il presente manuale si avessero dei quesiti da porre, si consiglia di contattare uno dei Centri di Assistenza Trust.

Si tenga tuttavia presente che:

- Nel caso di quesiti relativi all'utilizzo del prodotto o se si fosse in cerca dei driver più recenti, si può visitare il sito Internet di Trust all'indirizzo www.trust.com. In questo sito sono riportate anche le FAQ (Frequently Asked Questions) più comuni. Dal sito in questione è inoltre possibile scaricare direttamente i driver più recenti.
- Se anche dopo aver visitato il sito Internet di Trust non si fosse trovata risposta al quesito o nel caso in cui non si riuscisse ad accedere al sito Internet di Trust, ci si potrà rivolgere al Centro di Assistenza Trust più vicino.
- I Centri di Assistenza Trust riportati di seguito NON accettano ALCUN prodotto in RESA. Per la resa dei prodotti ci si può rivolgere al proprio rivenditore Trust.

Paese:	Centro di Assistenza Trust:
GB e Irlanda	Ufficio britannico Internet www.trust.com E-mail trustuk@globalnet.co.uk Indirizzo Aashima Distribution U.K. Ltd. Trust Support PO Box 5277 Witham CM8 3XU Regno Unito Fax +44-(0)1376-514633
Italia	Ufficio italiano Internet www.trust.com E-mail trusttdp@tin.it Indirizzo Aashima Italia s.r.l. Trust Support Via dei Pignattari, 174 Blocco 37 40050 Centergross Funo di Argelato (BO) Italia Fax 051-6635843
Francia e Nord Africa	Ufficio francese Internet www.trust.com E-mail support.trust@aashima.fr Indirizzo Aashima France sarl Trust Support BP 50002 95945 Roissy C.D.G. Francia Fax +33-(0)1-48174918
Resto del mondo	Ufficio centrale europeo Internet www.trust.com E-mail support@aashima.nl Indirizzo Aashima Technology B.V. Trust Support P.O. Box 8043 3301 CA Dordrecht Olanda Fax +31-(0)78-6543299 Solo per la Germania: Fax +49-(0)2821-58873